

# 蒙娜丽莎微笑的嘴角



[蒙娜丽莎微笑的嘴角\\_下载链接1](#)

著者:林文月

出版者:北京时代华文书局

出版时间:2018-8

装帧:精装

isbn:9787569922561

台湾古典才女、名门闺秀林文月的“谈艺录”。

作为“读中文系的人”，她谈一生学术心力付出的中国古典文学。

作为享誉华语圈的日本三大古典名著的译者，她谈翻译心得。

作为一个差点选择画画作为终身职业的艺术爱好者，她谈画谈美。

这是一场美的历程。跟随林文月的文字，感受精神生活的高贵与丰沛。

作者介绍:

林文月，台湾彰化人。1933年生于上海，1945年回归台湾。1959年，台湾大学中文研究所毕业，同年，留母校执教。历讲师、副教授、教授，于1993年退休，翌年，获赠台湾大学中文系名誉教授。曾任美国西雅图华盛顿大学、斯坦福大学、加州伯克利大学及捷克查理大学客座教授。

林文月的写作方向分为三方面：论文类有《谢灵运及其诗》《中古文学论业》等五种；翻译类有《源氏物语》《枕草子》等六种；散文类有《京都一年》《人物速写》等十二种。散文作品曾获得中兴文艺奖章，中国时报散文类推荐奖等。1987年被香港翻译学会授予荣誉会员。

目录: 自序

蒙娜丽莎微笑的嘴角——谈文艺欣赏的一种态度

视灵七十——庄灵摄影展序

美好的记忆——为孙家勤八十回顾展书

《拟古》——学术研究与文学创作之结合

游于译——回首译途

《归鸟》几只——谈外文资料对古典文学研究的影响

平冈武夫教授的《白居易》

中日翻译界小型座谈会追忆——兼介日译本《杀夫》之诞生

千载难逢竟逢——《源氏物语》千年纪大会追忆

身经丧乱——台静农教授传略

附录

翻译和国民外交

林文月散文的特色与文学史意义

林文月著作年表

• • • • • ([收起](#))

[蒙娜丽莎微笑的嘴角\\_下载链接1](#)

标签

林文月

随笔

艺术

文学

散文经典

散文

台湾

L林文月

## 评论

受许钧教授影响，一以贯之我对林文月的appreciation打开这本书，但因为不是散文，而是为别人写的preface或教书翻译生涯的感悟，所以没有太多兴趣匆匆翻过。比较有感触的是，中国诗歌的外译（如单复数的考究）有助于我们更深入了解其内涵（比如，鸟是单数还是复数，主语是我还是她。中文的模糊性。）

-----  
书店偶然遇到这个听过的名字，整本书贯穿和最让人醍醐灌顶的就是她谈到学术研究与文学创作这篇，中学时期文学气重，过渡到大学研究生的学术风费了一番功夫，这之后再想回到文学风发现其实是回不去了，总带着点研究气。又是往日文章的合辑，讨论的翻译论坛等等事宜又颇严肃，但是作者也写出了要趣，一个好的研究者，一个好的行文者。

-----  
池塘生春草，悠然见南山

-----  
提到林文月的研究和翻译，丰子恺总是绕不过去。书中可见无论林先生本人和台湾文艺界对丰子恺的翻译都不够认可。读完林氏译本，楚辞风很不错。待读一下丰氏的版本。

-----  
[蒙娜丽莎微笑的嘴角\\_下载链接1](#)

## 书评

偶然的机回,朋友送我一本林文月女士的《蒙娜丽莎微笑的嘴角》。因为他知道,我一直在找林女士的那本《京都一年》却没有找到。为了弥补我的遗憾,特送这本给我聊表心意。我又花了一周通勤的时间,在车上看完了。心潮澎湃,心潮澎湃,这激动要比当初读完林女士另一本散文集《三月曝书...

-----  
[蒙娜丽莎微笑的嘴角\\_下载链接1\\_](#)